

+ ΒΑΡΘΟΛΟΜΑΙΟΣ  
ΕΛΕΩΤ ΘΕΟΥ ΑΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΟΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΩΣ,  
ΝΕΑΣ ΡΩΜΗΣ ΚΑΙ ΟΙΚΟΥΜΕΝΙΚΟΣ ΠΑΤΡΙΑΡΧΗΣ  
ΠΑΝΤΙ ΤΩΙ ΠΛΗΡΩΜΑΤΙ ΤΗΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ  
ΧΑΡΙΝ, ΕΛΕΟΣ ΚΑΙ ΕΙΡΗΝΗΣ  
ΠΑΡΑ ΤΟΥ ΕΝ ΒΗΘΛΕΕΜ ΓΕΝΝΗΘΕΝΤΟΣ ΣΩΤΗΡΟΣ ΧΡΙΣΤΟΥ

\* \* \*

Αγαπητοί ἐν Χριστῷ ἀδελφοί καὶ πεφιλημένα τέκνα,

Χάριτι Θεοῦ ἡξιώθημεν νὰ φθάσωμεν καὶ πάλιν εἰς τὴν μεγάλην ἔορτὴν τῆς κατὰ σάρκα Γεννήσεως τοῦ Θείου Λόγου, τοῦ ἐλθόντος εἰς τὸν κόσμον διὰ νὰ μᾶς χαρίσῃ τὸ «εὖ εἶναι»<sup>1</sup>, τὴν ἀπαλλαγὴν ἀπὸ τὴν ἀμαρτίαν, ἀπὸ τὴν δουλείαν εἰς τὰ ἔργα τοῦ νόμου καὶ ἀπὸ τὸν θάνατον, νὰ μᾶς δωρήσῃ δὲ τὴν κατ’ ἀλήθειαν ζωὴν καὶ τὴν χαρὰν τὴν μεγάλην, ἥν «οὐδεὶς αἴρει ἀφ’ ἡμῶν»<sup>2</sup>.

Τυποδεχόμεθα τὸν «παντέλειον Θεόν»<sup>3</sup>, τὸν ὅποιον «ἀγάπη κεκόμικεν εἰς τὴν γῆν»<sup>4</sup>, ὁ ὅποιος καθίσταται ἡμῖν «καὶ ἡμῶν αὐτῶν συγγενέστερος»<sup>5</sup>. Ο κενωθεὶς Θεὸς Λόγος συγκαταβαίνει εἰς τὸ πλανηθὲν πλάσμα αὐτοῦ «συγκατάβασιν ἀφραστόν τε καὶ ἀκατάληπτον»<sup>6</sup>. Ο «ἀχώρητος παντὶ» χωρεῖται ἐν τῇ γαστρὶ τῆς Παρθένου, ὁ μέγας ὑπάρχει ἐν σμικροῖς. Τὸ μέγα τοῦτο κεφάλαιον τῆς πίστεώς μας, τὸ πῶς ὁ ὑπερούσιος Θεὸς «ὑπὲρ ἀνθρώπου γέγονεν ἀνθρωπος»<sup>7</sup>, παραμένει «ἀνέκφαντον» μυστήριον. «Τὸ μέγα τῆς θείας Ἐνανθρωπήσεως μυστήριον, ἀεὶ μένει μυστήριον»<sup>8</sup>.

Αὐτὸ τὸ ξένον καὶ παράδοξον γεγονὸς «τὸ ἀποκεκρυμμένον ἀπὸ τῶν αἰώνων καὶ ἀπὸ τῶν γενεῶν»<sup>9</sup>, εἶναι τὸ θεμέλιον τῆς κατὰ χάριν θεώσεως τοῦ ἀνθρώπου. «Οὐκ ἔστιν ἐν ἄλλῳ οὐδενὶ ἡ σωτηρία· οὐδὲ γὰρ ὄνομά ἔστιν ἔτερον ὑπὸ τὸν οὐρανὸν τὸ δεδομένον ἐν ἀνθρώποις ἐν ᾧ δεῖ σωθῆναι ἡμᾶς»<sup>10</sup>.

Αὐτὴ εἶναι ἡ ψύστη σωτηριώδης ἀλήθεια διὰ τὸν ἀνθρωπὸν. Άνηκομεν εἰς τὸν Χριστόν. Τὰ πάντα εἶναι ἡνωμένα ἐν Χριστῷ. Ἐν Χριστῷ ἀναπλάθεται ἡ φθαρεῖσα φύσις μας, ἀποκαθίσταται τὸ κατ’ εἰκόνα καὶ ἀνοίγεται εἰς πάντας τοὺς ἀνθρώπους ἡ ὁδὸς τοῦ καθ’ ὄμοιώσιν. Διὰ τῆς προσλήψεως ὑπὸ τοῦ Θείου Λόγου τῆς ἀνθρωπίνης φύσεως, διὰ τοῦ κοινοῦ θείου προορισμοῦ καὶ τῆς κοινῆς σωτηρίας θεμελιοῦται ἡ ἐνότης τοῦ ἀνθρωπίνου γένους. Δὲν σώζεται ὅμως μόνον ἡ ἀνθρωπότης, ἀλλὰ σύμπασα ἡ κτῖσις. Ως ἡ πτῶσις τῶν πρωτοπλάστων συμπαρασύρει ὅλην τὴν πλᾶσιν, οὕτω καὶ ἡ Ἐνανθρωπησις τοῦ Υἱοῦ καὶ Λόγου τοῦ Θεοῦ ἀφορᾶ εἰς όλόκληρον τὴν δημιουργίαν. «Ἐλευθέρα μὲν ἡ κτῖσις γνωρίζεται, υἱὸι δὲ φωτὸς οἱ πρὶν ἐσκοτισμένοι»<sup>11</sup>. Ο Μέγας Βασίλειος μᾶς καλεῖ νὰ ἔορτάσωμεν τὴν ἀγίαν τοῦ Χριστοῦ Γέννησιν ὡς τὴν «κοινὴν

έορτὴν πάσης τῆς κτίσεως», ὡς «τὰ σωτήρια τοῦ κόσμου, τήν γενέθλιον ἡμέραν τῆς ἀνθρωπότητος»<sup>12</sup>.

Τὸ «Χριστὸς γεννᾶται» ἀκούεται, δυστυχῶς, καὶ πάλιν εἰς ἓνα κόσμον πλήρη βιαιοτήτων, ἐπικινδύνων ἀνταγωνισμῶν, κοινωνικῆς ἀνισότητος καὶ καταπατήσεως τῶν θεμελιωδῶν ἀνθρωπίνων δικαιωμάτων. Τὸ 2018 συμπληροῦνται ἔβδομήκοντα ἔτη ἀπὸ τὴν Οἰκουμενικὴν Διακήρουξιν τῶν δικαιωμάτων τοῦ ἀνθρώπου, ἡ ὅποια, μετὰ ἀπὸ τὰς φοβερὰς ἐμπειρίας καὶ καταστροφὰς τοῦ Β' Παγκοσμίου Πολέμου, ἀνέδειξε τὰ κοινὰ ὑψηλὰ ἴδανικά, τὰ ὅποια ὄφείλουν νὰ σέβωνται ἀπαρεγκλίτως ὅλοι οἱ λαοὶ καὶ τὰ κράτη. Ὁμως, ἡ ἀθέτησις τῆς Διακήρουξεως αὐτῆς συνεχίζεται, ποικίλαι δὲ καταχρήσεις καὶ σκόπιμοι παρερμηνεῖαι τῶν δικαιωμάτων τοῦ ἀνθρώπου ὑποσκάπτουν τὸν σεβασμὸν καὶ τὴν πραγμάτωσίν των. Συνεχίζομεν νὰ μὴ διδασκώμεθα ἀπὸ τὴν ἰστορίαν ἢ νὰ μὴ θέλωμεν νὰ διδαχθῶμεν. Οὔτε αἱ τραγικαὶ ἐμπειρίαι βίας καὶ ἡ καταρράκωσις τοῦ ἀνθρωπίνου προσώπου, οὔτε ἡ διακήρουξις ὑψηλῶν ἴδανικῶν, ἀπέτρεψε τὴν συνέχισιν τῆς βίας καὶ τῶν πολέμων, τὴν ἀποθέωσιν τῆς ἵσχυος καὶ τὴν ἐκμετάλλευσιν τοῦ ἀνθρώπου ἀπὸ τὸν ἀνθρωπὸν. Οὔτε, βεβαίως, ἡ ἵσχυς τῶν τεχνικῶν μέσων καὶ αἱ ἐκπληκτικαὶ κατακτήσεις τῆς ἐπιστήμης, οὔτε ἡ οἰκονομικὴ πρόοδος, ἔφερον κοινωνικὴν δικαιοσύνην καὶ τὴν πολυπόθητον εἰρήνην. Τούναντίον, εἰς τὴν ἐποχὴν μας ὁ εὐδαιμονισμὸς τῶν κατεχόντων αὐξάνεται καὶ ἡ παγκοσμιοποίησις καταστρέφει τοὺς ὅρους τῆς κοινωνικῆς συνοχῆς καὶ εἰρήνης.

Ἡ Ἐκκλησία εἶναι ἀδύνατον νὰ ἀγνοήσῃ αὐτὰς τὰς ἀπειλὰς κατὰ τοῦ ἀνθρωπίνου προσώπου. «Οὐδὲν γάρ ὅσον ἀνθρωπὸς ιερόν, ὥ καὶ φύσεως ἐκοινώνησεν ὁ Θεός»<sup>13</sup>. Αγωνιζόμεθα διὰ τὸν ἀνθρωπὸν, διὰ τὴν προστασίαν τῆς ἐλευθερίας καὶ τῆς δικαιοσύνης, ἐν ἐπιγνώσει ὅτι «ἡ ὄντως εἰρήνη παρὰ Θεοῦ»<sup>14</sup>, ὅτι τὸ ὑπέρολογον μυστήριον τῆς σαρκῶσεως τοῦ Θεοῦ Λόγου καὶ τῆς κατὰ χάριν θεώσεως τοῦ ἀνθρώπου ἀποκαλύπτει τὴν ἀλήθειαν περὶ τῆς ἐλευθερίας καὶ τοῦ θείου προορισμοῦ τοῦ ἀνθρώπου.

Ζῶμεν ἐν Ἐκκλησίᾳ τὴν ἐλευθερίαν, ἐκ Χριστοῦ, ἐν Χριστῷ καὶ εἰς Χριστόν. Εἰς τὸν πυρῆνα αὐτῆς τῆς ἐλευθερίας ἀνήκει ἡ ἀγάπη, ἥτις «οὐ ζητεῖ τὰ ἔαυτῆς»<sup>15</sup>, ἡ ἀγάπη «ἐκ καθαρᾶς καρδίας»<sup>16</sup>. Ἐνῶ ὁ αὐτόνομος, ὁ αὐτογνώμων καὶ αὐτάρκης, ὁ αὐτοθεούμενος καὶ αὐτομακαριζόμενος ἀνθρωπὸς περιστρέφεται γύρῳ ἀπὸ τὸν ἔαυτὸν του καὶ τὴν ἀτομικὴν του αὐτάρεσκον εὐδαιμονίαν καὶ βλέπει τὸν συνάνθρωπον ὡς περιορισμὸν τῆς ἐλευθερίας του, ἡ ἐν Χριστῷ ἐλευθερία ἔχει κατεύθυνσιν πρὸς τὸν ἀδελφὸν, κινεῖται πρὸς τὸν πλησίον, ἀληθεύει ἐν ἀγάπῃ. Τὸ μέλημα τοῦ πιστοῦ δὲν εἶναι ἡ διεκδίκησις δικαιωμάτων, ἀλλὰ τὸ «ποιεῖν τε καὶ πράττειν τὰ δικαιώματα Χριστοῦ»<sup>17</sup>, ἐν ταπεινώσει καὶ εὐχαριστίᾳ.

Αὐτὴ ἡ ἀλήθεια τῆς ἐν Χριστῷ ζωῆς, τῆς ἐλευθερίας ὡς ἀγάπης καὶ τῆς ἀγάπης ὡς ἐλευθερίας, εἶναι ὁ θεμέλιος λίθος καὶ ἡ ἐγγύησις διὰ τὸ μέλλον τῆς ἀνθρωπότητος. Στηριζόμενοι ἐπ' αὐτοῦ τοῦ ἐνθέου ἥθους

δυνάμεθα νά ἀντιμετωπίσωμεν τὰς μεγάλας προκλήσεις τοῦ παρόντος, αἱ οἵτιαι ἀπειλοῦν ὅχι μόνον τὸ εὖ ζῆν, ἀλλὰ καὶ αὐτὸ τοῦτο τὸ ζῆν τῆς ἀνθρωπότητος.

Τὴν ἀλήθειαν τοῦ «Θεανθρώπου» ως ἀπάντησιν εἰς τὸν σύγχρονον «ἀνθρωπο-θεὸν» καὶ πρὸς ἀνάδειξιν τοῦ αἰωνίου προορισμοῦ τοῦ ἀνθρώπου, ἐξῆρε καὶ ἡ Ἅγια καὶ Μεγάλη Σύνοδος τῆς Ὀρθοδόξου Ἑκκλησίας (Κρήτη, 2016): «Ἡ Ὀρθόδοξος Ἑκκλησία, ἔναντι τοῦ συγχρόνου «ἀνθρωποθεοῦ», προβάλλει τὸν «Θεάνθρωπον» ως ἔσχατον μέτρον τῶν πάντων: «Οὐκ ἀνθρωπὸν ἀποθεωθέντα λέγομεν, ἀλλὰ Θεὸν ἐνανθρωπίσαντα»<sup>18</sup>. Αναδεικνύει δὲ τὴν σωτηριώδη ἀλήθειαν τοῦ Θεανθρώπου καὶ τὸ Σῶμα Του, τὴν Ἑκκλησίαν, ως τόπον καὶ τρόπον τῆς ἐν ἐλευθερίᾳ ζωῆς, ως "ἀληθεύειν ἐν ἀγάπῃ"<sup>19</sup> καὶ ως μετοχήν, ἥδη ἐπὶ τῆς γῆς, εἰς τὴν ζωὴν τοῦ ἀναστάντος Χριστοῦ»<sup>20</sup>.

Ἡ Σάρκωσις τοῦ Θεοῦ Λόγου εἶναι ἡ βεβαίωσις καὶ ἡ βεβαιότης ὅτι τὴν ίστορίαν, ως πορείαν πρὸς τὴν Βασιλείαν τῶν Ἐσχάτων, κατευθύνει ὁ ἕδιος ὁ Χριστός. Βεβαίως, ἡ πορεία τῆς Ἑκκλησίας πρὸς τὴν Βασιλείαν, ἡ οἵτια δὲν συντελεῖται μακρὰν ἡ ἀνεξαρτήτως τῆς ίστορικῆς πραγματικότητος, τῶν ἀντιφάσεων καὶ τῶν περιπετειῶν αὐτῆς, ποτὲ δὲν ὑπῆρξεν ἄνευ δυσκολιῶν. Ἐν μέσῳ αὐτῶν ἡ Ἑκκλησία μαρτυρεῖ περὶ τῆς ἀληθείας καὶ ἐπιτελεῖ τὸ ἀγιαστικὸν, ποιμαντικὸν καὶ μεταμορφωτικὸν ἔργον αὐτῆς. «Ἡ γὰρ ἀλήθειά ἐστι τῆς Ἑκκλησίας καὶ στῦλος καὶ ἔδραιαμα...Στῦλός ἐστι τῆς οἰκουμένης ἡ Ἑκκλησία...καὶ μυστήριον ἐστι, καὶ μέγα, καὶ εὐσεβείας μυστήριον»<sup>21</sup>.

Ἄδελφοί καὶ τέκνα ἐν Κυρίῳ,

Ἄς συνεορτάσωμεν, εὔδοκίᾳ τοῦ σκηνώσαντος ἐν ἡμῖν Λόγου τοῦ Θεοῦ, ἐν ἀγαλλιάσει καὶ χαρᾶ πεπληρωμένῃ, τὰς ἐορτὰς τοῦ Ἅγιου Δωδεκαημέρου. Εὐχόμεθα ἐκ Φαναρίου, ὅπως ὁ σαρκωθεὶς καὶ συγκαταβὰς τῷ γένει τῶν ἀνθρώπων Κύριος καὶ Σωτὴρ ἡμῶν, χαρίζηται εἰς ὅλους κατὰ τὸν νέον ἐνιαυτὸν τῆς χρηστότητος Αὐτοῦ, ὑγιείαν κατ' ἄμφω, εἰρήνην καὶ τὴν πρὸς ἀλλήλους ἀγάπην, διαφυλάττη δὲ καλῶς τὴν Ἅγιαν Αὐτοῦ Ἑκκλησίαν καὶ εὐλογῆ τὰ ἔργα διακονίας αὐτῆς, ἵνα δοξάζηται τὸ ὑπεράγιον καὶ ὑπερύμνητον ὄνομα Αὐτοῦ.

Χριστούγεννα, βιζ'

† Ο Κωνσταντινούπολεως

διάπυρος πρὸς Θεὸν εὐχέτης πάντων ὑμῶν

<sup>1</sup> Γρηγορίου τοῦ Θεολόγου, Λόγος ΛΗ', εἰς τὰ Θεοφάνια, εἴτουν τὰ Γενέθλια τοῦ Σωτῆρος, Γ', PG 36, 313.

<sup>2</sup> Ιωάν. ι', 18.

<sup>3</sup> Δοξαστικὸν Αποστίχων Μεγάλου Ἐσπερινοῦ Χριστουγέννων.

<sup>4</sup> Νικολάου Καβάσιλα, Περὶ τῆς ἐν Χριστῷ ζωῆς, ΣΤ', PG 150, 657.

**5** Ὁ. π. , ΣΤ', PG 150, 660.

**6** Ιωάννου τοῦ Δαμασκηνοῦ, Ἐκδοσις ἀκριβῆς τῆς ὁρθοδόξου πίστεως, Γ', α' PG 94, 984.

**7** Μαξίμου τοῦ Ὄμολογητοῦ, Κεφάλαια διάφορα Θεολογικά τε καὶ Οἰκονομικὰ περὶ ἀρετῆς καὶ κακίας, ἔκατοντάς πρώτη, ιβ', PG 90, 1184.

**8** Ὁ. π.

**9** Κολ. α', 26.

**10** Πράξ. δ', 12

**11** Ιαμβικὴ Καταβασία τῶν Θεοφανείων, ὡδὴ Η'.

**12** Βασιλείου τοῦ Μεγάλου, Όμιλία εἰς τὴν Αγίαν τοῦ Χριστοῦ Γέννησιν, PG 31, 1472-73.

**13** Νικολάου Καβάσιλα, Περὶ τῆς ἐν Χριστῷ ζωῆς, ΣΤ', PG 150, 649.

**14** Ιωάννου τοῦ Χρυσοστόμου, Εἰς τὴν πρὸς Κορινθίους Α', Όμιλία Α', α', PG 61, 14.

**15** Α' Κορ. ιγ', 5.

**16** Α' Τιμ. α', 5.

**17** Θεοτοκίον τῶν Ἀποστίχων τῶν Αἴνων 12<sup>ης</sup> Ὁκτωβρίου.

**18** Ιωάννου Δαμασκηνοῦ, «Ἐκδοσις ἀκριβῆς τῆς ὁρθοδόξου πίστεως», Γ', β'. PG 94, 988.

**19** πρβλ. Ἐφεσ. δ', 15.

**20** Ἐγκύλιος τῆς Αγίας καὶ Μεγάλης Συνόδου τῆς Ὁρθοδόξου Ἑκκλησίας, § 10.

**21** Ιωάννου τοῦ Χρυσοστόμου, Εἰς τὴν πρὸς Τιμόθεον Α', Όμιλία ΙΑ', PG 62, 554.